SONY 3-862-667-11 (1)

Video Flash

Operating Instructions
Mode d'emploi

HVL-F10

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

When using your electronic flash, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1 Read and understand all instructions before using.
2 Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
3 Do not operate appliance if it has been dropped or damaged, until it has been examined by a qualified serviceman.
4 To reduce the risk of electric shock, do not immerse this appliance in water or other liquids.
5 To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this appliance, but take it to a qualified serviceman when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is used subsequently.
6 The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

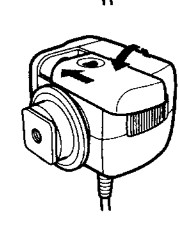
SAVE THESE INSTRUCTIONS

A

1

2

3



English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open th cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

This equipment has been tested and found to com with the limits for a Class B digital device, pursua Part 15 of the FCC Rules. These limits are designe provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equi generates, uses, and can radiate radio frequency e and, if not installed and used in accordance with t instructions, may cause harmful interference to ra communications. However, there is no guarantee t interference will not occur in a particular installati this equipment does cause harmful interference to or television reception, which can be determined b turning the equipment off and on, the user is enco to try to correct the interference by one or more of following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circui different from that to which the receiver is conn
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modification expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Features

You can enjoy shooting subjects with the camco in photo mode under the following conditions:

- Insufficient light
- Too much brightness behind the subject (backligh

Cleaning

Remove the video flash from the camcorder. Cle the video flash with a dry soft cloth.
In case of stubborn stains, use a cloth lightly dampened with a mild detergent solution, then the unit clean with a dry soft cloth.
Never use strong solvents, such as thinner or be as these damage the surface finish.

Troubleshooting

Symptom	Remedy
The battery charge complete mark ⚡ doesn't appear in the viewfinder (or display window).	Replace the batteries with one brand new Sony lithium manganese battery. Fresh batteries provide power for about 400 flashes.
The video flash does not work even though the battery charge complete mark ⚡ appears in the viewfinder.	You need to go to a Sony dealer (Sony service facility) to replace the bulb. Do not replace the bulb yourself.

Specifications

Dimensions	About 1 9/16 × 2 1/4 × 2 3/16 inches (About 40×57×55.5mm) (w/h/d) (Projections are not included in the dimensions)
Mass	About 3 1/5 oz. (90g) (including supplied battery)
Supplied accessory	One CR123A lithium manganese battery. One pouch.

Design and specifications are subject to change without notice.



This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products. When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

Installing the battery

(See Figure A)

1 Remove the battery cover.
2 Install the two supplied batteries.
3 Reattach the battery cover.

Notes

- When you replace the batteries, be sure to use one new Sony CR123A lithium manganese battery. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- Set the positive (+) and negative (–) terminals of the batteries correctly as illustrated.
- To avoid damage from possible battery leakage, remove the batteries when you will not use the video flash for a long time.

WARNING

The battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'ouvrez pas le boîtier. Ne confiez l'entretien qu'à un personnel qualifié.

Caractéristiques

Votre caméscope autorise les prises de vue en mode photo dans les cas suivants:

- Lumière insuffisante
- Excès de luminosité derrière le sujet (contre-jour)

Nettoyage

Retirez le flash vidéo du caméscope. Nettoyez le flash vidéo à l'aide d'un chiffon sec et doux.
Si les taches persistent, utilisez un chiffon légèrement humecté de savon liquide, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux et sec.
N'utilisez jamais de solvants puissants tels que diluant ou benzine, car ils peuvent endommager la finition externe.

En cas de difficultés

Symptômes	Remèdes
Le témoin d'état de charge des piles ⚡ n'apparaît pas dans le viseur (ou dans l'afficheur).	Remplacez les piles par une batterie au lithium-manganèse Sony neuve. Des piles neuves permettent d'effectuer environ 400 flashs.
Le flash vidéo ne fonctionne pas alors que le témoin de charge de la batterie ⚡ apparaît dans le viseur.	Consultez votre distributeur Sony (centre d'assistance technique Sony) pour remplacer l'ampoule. Ne remplacez pas l'ampoule vous-même.

Spécifications

Dimensions	Environ 40×57×55,5 mm (1 9/16 × 2 1/4 × 2 3/16 pouces) (l/h/p) (Les saillies ne sont pas incluses dans les dimensions)
Poids	Environ 90 g (3 1/5 on.) (batterie fournie comprise)
Accessoires fournis	Une batterie au lithium-manganè CR123A Une housse

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.



Cette marque indique que ce produit est un accessoire prévu p les produits vidéo Sony. Quand v achetez un produit vidéo Sony, n vous conseillons de vous procure des accessoires portant cette marq "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

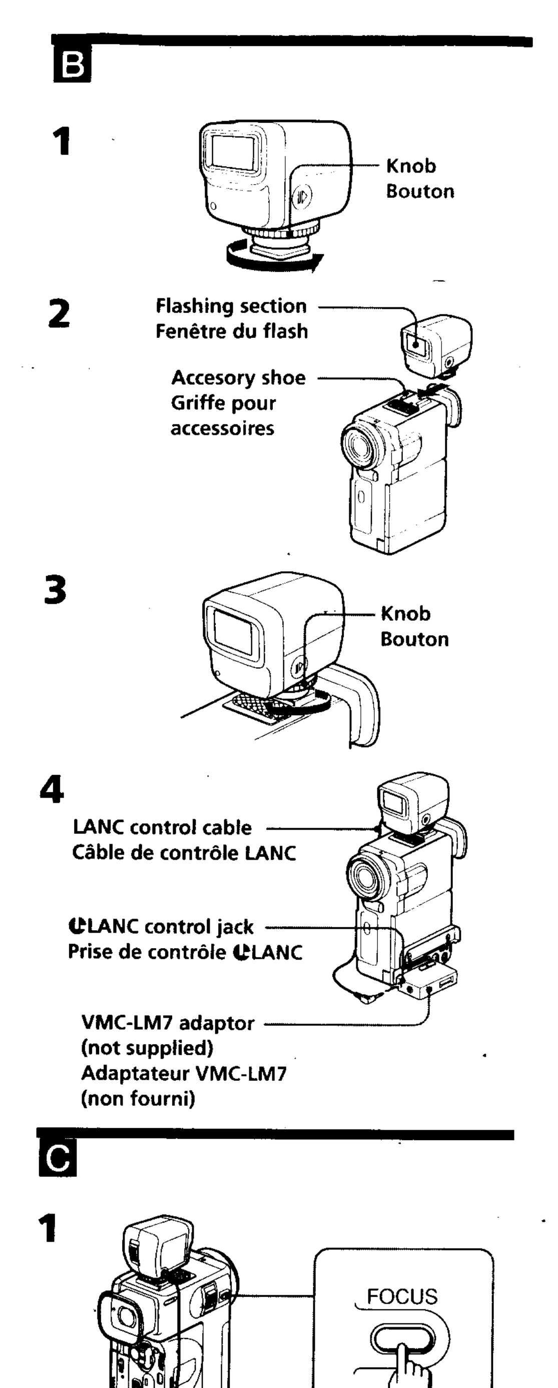
Installation des piles

(Voir l'illustration A)

1 Retirez le couvercle des piles.
2 Installez les deux piles fournies.
3 Replacez le couvercle.

Remarques

- Lorsque vous remplacez les piles, veillez à utiliser u batterie au lithium-manganèse CR123A Sony neuve.
- Placez les pôles positif (+) et négatif (–) des piles correctement, comme indiqué sur l'illustration.
- Pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyt enlevez les piles quand vous ne comptez pas utiliser flash vidéo pendant un certain temps.



2

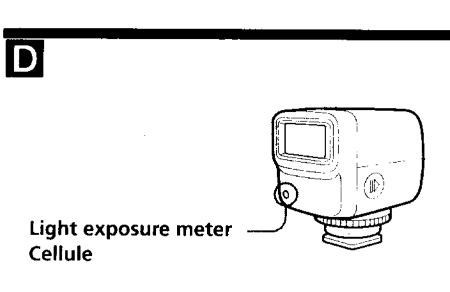
3

POWER
ON
OFF

5

6

D



Attaching the video flasl to a camcorder

(See Figure B)

1 Turn the knob of the video flash counterclockwise to loosen.
2 Attach the video flash to the camcorder I sliding the video flash forward to set it firmly in the camcorder accessory shoe. E sure to position the flashing section of tl unit facing the front.
3 Turn the knob clockwise to tighten.
4 Connect the LANC cable.
Using camcoder with a LANC jack
Connect the video flash LANC cable to th camcoder LANC control jack.
Using DCR-PC10
Connect as the illustration.

Using the video flash

(See Figure C)

The DCR-PC10/PC10E is used here for illustration purpose. Please refer to the Operation Manual of your camcorder for detailed camcorder operation instructions.

1 Press the camcorder FOCUS button lightly
2 While pressing the camcorder small greer button on the POWER switch, set it to PHOTO. Two beeps sound.
3 Set the video flash POWER switch to ON.
The video flash starts charging. It takes more tha seconds for it to charge completely. The battery charge complete mark ⚡ appears in the camcorc viewfinder and display window.
4 Point the camcorder to the subject and adjust the focus.

5 Press the camcorder START/STOP button lightly and hold it until a still picture appears in the camcorder viewfinder. Keep pressing the camcorder START/STOP button lightly.

The video flash flashes. The still picture appears in the viewfinder.

To change the still picture, release the camcorder START/STOP button. The video flash starts charging after you release the camcorder START/STOP button.

Be sure you have the battery charge complete mark ϟ in the viewfinder (or display window) before you press the camcorder START/STOP button lightly again.

Note

- The camcorder will adjust brightness after you press the camcorder START/STOP button, so that the picture may be darkened temporarily before the video flash flashes.

6 Press the camcorder START/STOP button down all the way and release it.

The still picture in the viewfinder is recorded for about 7 seconds. The sound during those 7 seconds is also recorded.

After the still picture is recorded, the video flash starts recharging.

Notes

- The video flash is effective for distances from about 1~4m (Automatic light level adjustment).
- Set the video flash POWER switch to OFF after use.
- It takes longer for the video flash to charge as the batteries become older.
- The video flash will need to recharge even if it is completely charged after:
  - you set the video flash POWER switch to OFF
  - you detach the video flash LANC control cable from the camcorder LANC control jack
  - you set the camcorder POWER switch to any other position, i.e. LOCK or STANDBY.
- While using the video flash, be careful not to cover the video flash light exposure meter (see Figure D).

Fixation du flash vidéo au caméscope

(Voir l'illustration B)

1 Dévissez le flash vidéo en tournant le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

2 Fixez le flash vidéo au caméscope en le faisant glisser vers l'avant de sorte qu'il soit fermement calé dans la griffe pour accessoires. Assurez-vous que la fenêtre du flash soit orientée vers l'avant.

3 Resserrez le bouton en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

4 Branchez le câble LANC.

Utilisation d'un caméscope doté d'une prise LANC

Raccordez le câble LANC de la torche vidéo à la prise de commande LANC du caméscope.

Utilisation du DCR-PC10

Raccordez-le comme illustré.

Utilisation du flash vidéo

(Voir l'illustration C)

Le modèle DCR-PC10/PC10E sert de base pour les explications. Reportez-vous au manuel d'instructions de votre caméscope pour le fonctionnement détaillé de votre caméscope.

1 Appuyez légèrement sur la touche FOCUS du caméscope.

2 Tout en appuyant sur le petit bouton vert du commutateur POWER du caméscope, amenez-le sur PHOTO. Deux bips retentissent.

3 Mettez le commutateur POWER du flash vidéo sur ON.

Le flash vidéo commence à se recharger. Il lui faut plus de 7 secondes pour se recharger complètement. Le témoin de charge des piles ϟ apparaît dans le viseur et dans l'afficheur du caméscope.

4 Dirigez le caméscope vers le sujet et effectuez la mise au point.

5 Appuyez doucement sur la touche START/STOP du caméscope jusqu'à ce qu'une image fixe apparaisse dans le viseur. Continuez à appuyer légèrement sur la touche START/STOP.

Le flash vidéo se met à clignoter. L'image fixe apparaît dans le viseur.

Pour changer d'image fixe, relâchez la touche START/STOP. Le flash vidéo commence à se recharger dès que vous relâchez la touche START/STOP du caméscope. Assurez-vous que le témoin de charge des piles ϟ apparaît dans le viseur (ou dans l'afficheur) avant d'enfoncer à nouveau légèrement la touche START/STOP de votre caméscope.

Remarque

- Après que vous avez appuyé sur la touche START/STOP, le caméscope règle la luminosité pour assombrir momentanément l'image avant que le flash vidéo ne se déclenche.

6 Appuyez à fond sur la touche START/STOP de votre caméscope et relâchez-la.

L'image fixe affichée dans votre viseur est enregistrée pendant environ 7 secondes. Pendant ces 7 secondes, le son est également enregistré. Dès que l'image fixe est enregistrée, le flash vidéo commence à se recharger.

Remarques

- La torche vidéo est efficace à une distance d'environ 1~4 m (réglage automatique du niveau d'éclairement).
- Après utilisation, mettez le commutateur POWER du flash vidéo en position OFF.
- Le flash vidéo met plus de temps à se recharger si les piles commencent à être usées.
- Le flash vidéo doit se recharger même s'il est complètement rechargé après que:
  - vous avez mis le commutateur POWER du flash vidéo sur OFF
  - vous avez débranché le câble de contrôle LANC du flash vidéo de la prise de contrôle LANC du caméscope
  - vous avez mis le commutateur POWER du caméscope sur d'autres positions, LOCK ou STANDBY.
- Lorsque vous utilisez la torche vidéo, veillez à ne pas recouvrir la cellule de la torche vidéo (voir l'illustration D).